

# DIARIO DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL SÁBADO 25 DE DICIEMBRE DE 1813.

*Las Noticias de Nuestro Señor Jesu-Christo = Las Q. H. están en la Iglesia de Santa Clara de Religiosas de San Benito se reserva á las 4 y media de la tarde.*

## ITALIE.

*Ferrare, 1er. décembre.*

Le mauvais temps nous empêche de poursuivre nos opérations contre l'ennemi, toutes les routes étant devenues impraticables; mais il n'a rien perdu pour attendre. Hier et aujourd'hui nous avons vu arriver les renforts que le viceroi a envoyés au général Pino.

Arrivés ici, nous avons acquis la certitude que l'archiduc Maximilien s'étoit réellement trouvé dans cette ville au moment où elle a été occupée par le général Nugent. On a peine à comprendre comment la maison d'Autriche a pu se résoudre à compromettre de cette manière la dignité de ses princes.

Si seulement le général Nugent avoit eu sous ses ordres quelques troupes régulières!!... Mais le général Nugent a fait son entrée à Ferrare à la tête d'une tourbe de prétendus soldats appartenant à toutes les nations, Croates, Anglais, insurgens, Hongrois, Illyriens, Calabrois, déserteurs et pirates. Comment concevoir qu'une semblable troupe ait eu un prince pour son chef? A-t-on voulu justifier, par sa présence, les excès auxquels de tels hommes sont capables de se livrer? Du reste, ces considérations sont dénuées de fait, et nous devons en effet assurer que l'archiduc Maximilien n'a paru que comme simple particulier, ne se mêlant de rien, et renvoyant tout au général Nugent.

Mais un autre fait digne de remarque, c'est que le général Nugent a dit hautement beaucoup de mal de l'archiduc, affectant de ne point le reconnaître comme son chef, et de se présenter comme dépendant uniquement des Anglais, et non des généraux autrichiens.

Le général Nugent se souvient un peu trop qu'il est Irlandais. Quoi qu'il en soit, il faut convenir que le rôle de l'archiduc est un peu embarrassant et n'est pas très honorable. On se rappelle qu'en paroissant devant Fiume, il avoit déclaré qu'il avoit pour instruction de ne déployer son caractère que dans le cas où les troupes de débarquement réussiroient à prendre pied dans

## ITALIA

*Ferrara 1.º de dicembre.*

El mal tiempo nos impide proseguir nuestras operaciones contra el enemigo, habiendose puesto impracticables todos los caminos; pero nada se pierde por aguardar. Ayer y hoy hemos visto llegar los refuerzos que el virrey ha enviado al general Pino.

Llegados aquí, hemos adquirido la certidumbre de que el archiduque Maximiliano se había hallado realmente en esta ciudad, en el momento en que fue ocupada por el general Nugent. A penas puede comprenderse como la casa de Austria ha podido resolverse á comprometer de este modo la dignidad de sus príncipes.

Si el general Nugent hubiese tenido consigo algunas tropas arregladas!!... Pero el general Nugent hizo su entrada en Ferrara al frente de una turba de supuestos soldados pertenecientes á todas las naciones. Croatas, Ingleses, insurgentes, Hongros, Iliricos, Calabreses, desertores y piratas. ¿Como puede concebirse que semejante tropa haya tenido por gefe á un príncipe? ¿Acaso se han querido justificar con su presencia los excesos á que han podido entregarse unos hombres semejantes? Con todo estas consideraciones están desvanecidas por el hecho, y debemos asegurar en efecto, que el archiduque Maximiliano no se presentó sino como un simple particular, sin mezclarse en cosa alguna, y enviándolo todo al general Nugent.

Pero hay otro hecho digno de atención, y es que el general Nugent dijo altamente mucho mal del archiduque, suponiendo no reconocerle como gefe suyo, y presentándose únicamente como dependiente de los ingleses, y no de los generales austriacos.

El general Nugent se acuerda demasiado que es Irlandés. Sea lo que fuere, debemos convenir en que el papel del archiduque es torpe, y poco honorífico. Nos acordamos de que al presentarse delante de Fiume, había declarado que tenía por instrucción no desplegar su carácter sino en el caso en que las tropas de desembarco llegasen a poner pié en el país. Todo

le pays. Tout cela est vraiment inexplicable. Vous droit-on faire d'un prince un agent de rébellion et d'insurrection. Le temps expliquera tout; mais il semble difficile qu'il puisse éclaircir ce qui se passe d'une manière honorable pour ceux qui jouent des rôles si peu faits pour eux.

(Journal de l'Empire.)

## CATALOGNE.

Girona le 16 décembre.

*Lettre d'un espagnol qui se trouve maintenant à Nîmes, en date du 8 décembre 1813, écrite à un autre espagnol à Girona.*

A mon retour de Paris j'ai voyagé depuis Lyon jusqu'ici avec un commissaire des guerres qui vient de Naples, lequel m'a assuré que les italiens sont décidés à défendre leur patrie jusqu'à la dernière extrémité : que S. M. le roi de Naples envoyait 180 hommes à l'armée de S. A. I. le prince vice-roi : que la route de Milan jusqu'à Lyon était couverte de nombreux détachemens de conscrits qui se rendent en Italie, &c.

J'ai aussi trouvé depuis Paris à Avignon des partis considérables de conscrits qui se rendent à la grande armée. On réunit à Nîmes de 10 à 120 hommes pour y être habillés, équipés, instruits et envoyés après en Catalogne. J'en viens de voir un nombre considérable à la revue, et les mêmes dispositions ont lieu à Montpellier, Perpignan, Toulouse et autres villes chefs-lieux des départemens limitrophes.

La France, mon ami, fait de grands efforts dans les circonstances actuelles : il n'y a pas un français qui ne se déclare soldat pour défendre son pays ; un vrai enthousiasme national anime tous les esprits, et rend la France peut être plus formidable que ses ennemis ne le pensent.

(Gazette de Girona.)

## INGLATERRA.

Londres 29 de novembre.

Como con motivo de las actuales desavenencias entre los españoles, y los ingleses, se suscitan todas las cosas que pueden demostrar la buena ó mala voluntad de nuestro gabinete para con los insurgentes de España.

En el Times se lee una carta, cuya sustancia es la siguiente : pero se cree que no producirá mucho efecto en los ministros : (prendre est un mot qu'ils entendent fort bien; mais rendre ne se trouve pas dans leur Dictionnaire.) Tomar es una palabra que entienden muy bien; pero volver no se encuentra en su Dictionario.

»A pesar de las diferencias que puedan reynar

esto es verdaderamente inexplicable. ¿Si querían hacer de un príncipe un agente de rebelion, é insurreccion? El tiempo lo explicará todo; pero parece difícil que este pueda aclarar lo que se pasa, de un modo honorífico para los que han representado un papel tan poco hecho para ellos.

(Diario del Imperio.)

## CATALUÑA.

Gerona 16 de diciembre.

*Carta de un español que se halla en Nîmes, escrita á otro español de Gerona, con fecha de 8 de diciembre de 1813.*

A mi vuelta de Paris, he viajado desde Leon hasta aquí, con un comisario de guerra que venia de Nápoles, quien me aseguró que los italianos están decididos a defender su patria hasta el ultimo extremo : que S. M. el rey de Nápoles enviaba 180 hombres de refuerzo al ejército de S. A. I. el príncipe Virrey : que el camino desde Milan hasta Leon estaba cubierto de numerosos destacamentos de conscritos que se dirigian á Italia, &c.

Tambien he encontrado en el camino desde Paris á Avignon, partidas considerables de conscritos que van al ejército grande. En esta de Nîmes se reúnen de 10 á 120 hombres para ser vestidos, equipados y ejercitados, y luego enviados á Cataluña. Acabo de ver un número considerable de ellos en la revista : las mismas disposiciones se extienden en Montpellier, Perpignan, Tolosa, y demas ciudades cabezas de los departamentos fronterizos.

Amigo mío, la Francia hace esfuerzos grandes en estas circunstancias : no hay un francés que no se declare soldado para defender su país : un verdadero entusiasmo nacional anima todos los espíritus, y hace la Francia tal vez mas formidable de lo que imaginan sus enemigos.

(Gazeta de Gerona.)

en las opiniones relativas al modo con que nuestro gobierno empezó las hostilidades contra la España, apoderándose de las quatro fragatas españolas, antes que se hubiese publicado declaración alguna de guerra; me parece que en el día de hoy no puede existir mas que una sola opinion, á cerca de la buena política, con que se deberían haber las impresiones poco favorables, que este suceso dexó incontestablemente en los animos de los españoles : de los quales todavia experimentamos las funestas resultas.

»Seguramente debo presumir que este dinero se ha unido á las cantidades pertenecientes al servicio público, y en cuyo empleo vela la Constitución. Por otra parte, sea que el Parlamento ó otros individuos tengan en sus registros las referidas cantidades; estoy persuadido

de que en las circunstancias extraordinarias de nuestra situación actual deben desear, como yo que el tal dinero sea devuelto á los propietarios."

Una parte de España combate hoy para nosotros y no para ella: nosotros estamos interesadas en todas las ventajas que los españoles puedan obtener; ¿no sería pues tan conforme á nuestros intereses, el decir á los españoles? — Si la Inglaterra es prisa de nuestro dine-

ro en una época, en que nuestro Gobierno ha-  
ría causa común con la Francia, os lo ofrecemos  
hoy, convidando á sepultar en el olvido las  
desgraciadas circunstancias que acompañaron una  
captura tan deshonrosa para el nombre inglés.

El Morning-Chronicle tratando de este artículo dice: que S. A. el duque de York, debe dar ejemplo de dicha restitución por haber cobrado por su parte veinte mil libras esterlinas.

## MINERALOGIA.

*Exposición del nuevo método adoptado por el Sr. Dolomieu, para el conocimiento de los Minerales.*

El Sr. Dolomieu la expuso á la Sociedad de Historia Natural de París el método que el mismo se había propuesto seguir. Y así como este trabajo no puede menos de interesar mucho á los Eruditos, nos lisonjamos también de poder darles una idea.

El objeto de este método se reduce, lo primero, á fixar los caracteres, que dan á conocer los Minerales: lo segundo, indicar los medios, por los cuales se puede llegar á determinar la naturaleza de los Minerales, y distinguirlos entre sí, sin salir de los límites que piden la Mineralogía propiamente tal, de la Química: lo tercero, unir todas las relaciones, y describiendo sucintamente todas las circunstancias, que manifiestan las funciones, que en el Reyno Mineral ejercitan aquellas especies, cuyo conocimiento nos ha venido sucesivamente.

El Autor establece tres suertes de caracteres: primera, caracteres exteriores: segunda, caracteres físicos: tercera, caracteres químicos.

Los caracteres exteriores son aquellos que pertenecen al mineral, considerados en sí mismo, ó separadamente. Estos continúan su fisonomía y su forma. Nuestros sentidos bastan para hacer juicio, sin necesidad de recurrir á ningún experimento.

Los caracteres físicos se deducen de las qualidades relativas que se observen en el Mineral, quando se compara con otros cuerpos, ó que hace que estos obran mecánicamente en él.

Los caracteres químicos se toman de los medios que pertenecen, ó tienen por fin el desenvolver la constitución mineral.

Señor, Redactor remito á Vd. estos versos que acabo de hacer, en obsequio del nacimiento de nuestro Redentor: si le parece bien los insertará en su diario.  
Suyo siempre.

Del Cielo bajó aquel parangana,  
Saludó á María y áfable la dixo,  
Márchate á Belén que el Cielo propicio,  
Quiere que allí páras un glorioso Niño.

A Belén se fueron Joseph y María,  
Buscáron posada, no hallan acogida;  
Vieron un portal y á él se encaminan,  
Y allí se alojaron con paz y alegría.

A la media noche la blanca asucena,  
Parió el mejor sol de toda Judea:  
Por esta venida que el mundo celebra,  
Publíquese paz, por toda la Tierra.

Todos los pastores del vasto recinto,  
Corren á adorar al recién nacido,  
Y por homenajes le ofrecen al Niño,  
Unas pocas flores, y un tosco vestido.

A Tharsis llegó un bello lusoro,  
Y anunció á los magos aquel fenómeno,  
Que había nacido el Rey verdadero,  
Que ellos esperaban con tanto desdén.

Estos inspiados de un amor divino,  
Emprender su marcha por reynos distintos,  
Llegan á Belén, y al recién nacido,  
Sus dones le ofrecen con tierno cariño.

Cantemos todos pastores alabanzas al Señor,  
Y á su Madre saludemos con el mas perfecto amor.  
Salve niño de Belén, salve prometido Rey,  
Salve quien dio paz al mundo, salve asombro de Belén.  
Salve celestial Princesa, salve electa del Señor,  
Salve nave prodigiosa, salve José de la flor.

M. E.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISOS.

## Administración del Registro y de los Dominios.

## ARRENDAMIENTO.

Se avisa al público que el lunes 27 del corriente mes de diciembre, á las diez de la mañana; en la prefectura de Barcelona, se procederá al remate definitivo del arrendamiento de los molinos harineros mas abazo expresados, llamados vulgarmente molinos reales.

Quien quisiere entender en dicho arriendo, podrá acudir á la secretaría general de la Prefectura, ó á la oficina de los Dominios puesta en la Rambla, casa n.º 19 bis, para enterarse de las condiciones, y hacer su postura por escrito.

## Denominacion de los molinos.

- 1.º Los molinos nombrados Zaporta, y Sabstida.
- 2.º Los dos molinos Grambaix, Clot y Semanar.
- 3.º El molino grande de la Pólvera.
- 4.º El molino Derunder.
- 5.º El molino pequeño de la Pólvera.
- 6.º El molino Comendador.
- 7.º El molino Cordellas.
- 8.º El molino de San Pedro.
- 9.º El molino de la Sal.

Dichos molinos están situados dentro y fuera de la ciudad de Barcelona.

On trouve au bureau de ce journal des almanachs de la cour avec etui, almanachs avec chansons, carnets en marroquin, canifs, plumes, encriers, cartes de visite de toutes les qualités, et tout ce qui est relatif à la fourniture des bureaux; les principaux imprimés pour la comptabilité des militaires.

Il y a vendre un dictionnaire de Capmany, un dictionnaire, Espig., grammaires de Varili, fables de la Fontaine; on enseignera une personne qui a une collection de livres de chimie, physique, histoire et arts à vendre à un prix modéré.

Dans la maison des Bains-neufs, rue de la Guardia n.º 2, on trouve du vin blanc nouveau, pur et sec, à cinq réaux la bouteille; du vin de Bordeaux rouge, à trois et quatre piécettes la bouteille; de l'eau-de-vie vieille de Languedoc; de la Malvoisie à 3 piécettes la bouteille; du Malaga, du Madère et du Rhum de première qualité.

En la casa de los Baños-nuevos, calle de la Guardia n.º 2, hay para vender vino blanco del año, á 5 reales la botella; vino de Burdeos negro á 3 y 4 pesetas la botella; aguardiente de Languedoque; Malvasia, á 3 pesetas; Malaga, Madera y Rhum de primera calidad.

## BAYLE PÚBLICO.

Con superior permiso. — En la calle de la Palma de San Justo, junto á la imprenta del antiguo diario, en la casa de Vilalba, que está en frente del correo viejo, se dará un bayle público en el que se observará las ordenes mínimas que se han acostumbrado en diversiones de esta calidad.

Las personas que salieren del Bayle, no volverán á entrar sin pagar otra vez.

Se principiara dicho Bayle por un sugeto que por sí solo tocará ocho instrumentos.

Se empezará á las... y se admitirán gentes media hora antes.

## Espectáculo Público.

En casa Salvador Matas, texedor de lino, frente la escalera de la Catedral, se expone al público desde hoy día 25 del corriente hasta el 15 de enero próximo, dos magníficos pesebres del nacimiento del niño Jesus, de los cuales ha merecido la aprobación del público de muchos años á esta parte. El otro de una invencion nueva, mucho mas magífico que el del año pasado; será un objeto digno de ser visto. Un primoroso puente de corcho trabajado con la mayor perfeccion, encaminará la vista de los espectadores á varios países distribuidos con gusto y armonia. Todo lo demás acompaña en grande manera á la perfeccion del sobredicho pesebre.

Siendo la entrada para ambos objetos dos quartos por persona; se enseñará por la mañana desde las nueve hasta la una, y por la tarde desde las dos hasta las cinco.

— Hoy en el Salon de Variedades calle de St. Pedro mas alta, se hará la pieza del Beato Oriol, dos ó tres saynètes, y pasos de San Blas los mas divertidos. Se rifarán tres barras de turron fino en tres suertes, sin mas interés que el de la entrada.

## TEATRO.

La sociedad dramática española representa hoy á las seis en punto, la comedia

*El Cavalan Serrallonga*, tonadilla *el Trampo*, bayle *el Fandango*, sugeto de la *Loteria*.